

Responsible/Nerenniu \_\_\_\_\_

1. EncNo.

2. Fecha

Nantu tsawantri nekatai

**ORALIDAD MODERNIDAD – GEOLINGÜÍSTICA ECUADOR, 2014**  
**CHICHAM YAMARMANMANIA-CHICHAM NEKATAI EKUATURNUMIA, 2014**  
**ENTREVISTA SOCIOLINGÜÍSTICA INDIVIDUAL – SHUAR**  
**INIAMU YAPAJIAMU CHICHAM NICHIK-SHUAR**

3. Nombre y dos apellidos

Naram tura apachrum naram: \_\_\_\_\_

4. Sexo / Yapajia:

5. Edad / Uwiram: \_\_\_\_\_

6a. Provincia / Uunt matsatkamu: \_\_\_\_\_

6c. Parroquia / Apach matsatkamu: \_\_\_\_\_

6d. Comunidad / Aents tuakma: \_\_\_\_\_

7. Nacionalidad / Akinia

Shuar Shuar	Ecuatoriana Ekuaturnumia	No responde Atsa tawai	No sabe Nekatsui	Otra ¿Cuál? Chikich ¿yaa?
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8. ¿De qué pueblo es?

Tunia irutkamuintiam: \_\_\_\_\_ NR \_\_\_\_ NS \_\_\_\_

Coordenadas / Achiakma 9a. GPSX: \_\_\_\_\_ 9b. GPS Y \_\_\_\_\_

10. \_\_\_\_\_

11. Lugar de nacimiento / Tui akiniamiam: \_\_\_\_\_

12. ¿Siempre ha vivido aquí? SÍ NO

¿Tuke jui pujuwaitiam? Ee \_\_\_\_ Atsa \_\_\_\_

(Si la respuesta es NO)

14. ¿Usted viaja a otros lugares? SÍ NO

¿Ame chikich nunkanam wekainkaiatiam? Ee \_\_\_\_ Atsa \_\_\_\_

(Si la respuesta es SÍ)

15. ¿A dónde?

(Nuya ee takumka) ¿Tuimpia? \_\_\_\_\_

16. ¿Hasta que grado o curso estudió? / ¿Wari uwi unuimiaruitiam?

17. ¿A qué tipo de escuela asistió? / ¿Wari uchich unuimiatainma unuimiarmiam?

18. Estado civil / Itiur nuatraikaitiam

19. ¿\_\_\_\_\_?:

¿Tuniampait ame metekrumsha? \_\_\_\_\_

20. \_\_\_\_\_

21. Usted, ¿En qué trabaja?  
Amesha ¿wainma takakmean? \_\_\_\_\_

22. ¿\_\_\_\_\_?  
¿Tui takakmean? \_\_\_\_\_

23. Religión:  
Yusnum enentaimmia \_\_\_\_\_

**I. CONOCIMIENTO Y USO DE LA LENGUA / NEKAMU TAKASMA CHICHAM**

EN QUÉ LENGUA, HABLA (O HABLABA) CON / WARI CHICHAMJAI, CHICHAM (TURA CHICHAMIAM)

**II. CAMBIO LINGÜÍSTICO: YAPAJIAMU CHICHAM**

*DIFERENCIA ENTRE ANTES Y AHORA: METEKCHA, YAUNCHUKJAI TURA YAMAIJAI*

#	Preguntas / Aninramu
55.	¿Cuál es la lengua que ahora usa más la gente aquí? ¿Wari chichaman chichainia yamaisha, junia aentssha?
56.	Y entre los jóvenes, ¿qué lengua se usa más? Natsash ainia nusha, ¿Wari chichaman chichainia?

**IV. VARIACIÓN DIALECTAL / YAPAJIA NUMTAK CHICHAMU**

*ME HAN COMENTADO QUE EN CADA COMUNIDAD SHUAR SE HABLA DISTINTO:  
WINIAKA CHICHARTUINI AK AETS TUAKMANMAKA METEKCHA CHICHAU AINIAWAI*

60. ¿Dónde se habla igual que en esta comunidad?  
¿Tuimpia chichau ainia metek jui tuakmanmasha? \_\_\_\_\_

75. ¿\_\_\_\_\_?

95. ¿En qué lengua se contestó esta entrevista?  
¿Wari iniajai aiktiniam juú iniamusha?

Se puede solicitar la entrevista completa a [oralidadmodernidad@gmail.com](mailto:oralidadmodernidad@gmail.com)